

## Our Monthly Gaelic Letter.

## III.

## A CHLANN NAN GAEL!

“IS dearbhta nach eil an diugh Cinneach as àirde cliù na sibh fein ag aiteachadh an domhain. Thoil sibh, mar ri bhur sinnsear an luaidh òrdheire so 'am builsgan gach cruadail. Chuir na Laoich o na ghineadh sibh, le taic nam Beann, le misneachd an Dàn, 's le faobhar an claidheimh, na *Róimhich* o shean, air ais do'n tìr chein, ged cheannsaich iad earran mhor dhe'n Domhain. 'S anns na blaribh cian-ìomraideach a thugadh anuadh, air feadh na h-Eorpa, 'n uair a bhagair Aintighearna na Frainge, gu ladarna, aon tigh-daorsa a dheanamh de'n t-saoghal gu léir, sheas sibhse, mar bu dual, ri gualainn bhur Rìgh dhuthchasaich, gu calma, curanta, cunbhallach, bhur n-anamaibh bras 's'a chath, le meamnadh Ghaisgeach na Feinne, agus fhuair sibh, mar iadsan, moladh ann an dánaibh gach Dùthcha, nach leigear air dìochuimhn gus an sguir na soluis neamhaidh a thomhas bhliadhnachan agus linntean.

Gum a fad a mheal sibh an cliù sin a tha cho dlìgheach d'ar muintir, anns gach deadh bheus agus deadh ghniomh. Lionmhar bitheadh 'ur slìochd mar Reultaibh nèimhe, cruadalach mar an darach nach cìosnich sian a gheamhraidh; a's gun robh saòsa, agus sonas, gu bràth, ag aiteachadh tìr nam Beann, 's nan Gleann, 's nam Breacan!!!”

L. &amp; M.

## Do'n Ghreìn.

“O! thusa fein a shiubhlas shuas  
Cruinn mar làn-sgiath chruaidh nan 'riath,  
Cia as tha do dhearsa gun ghruaim,  
Do sholas a ta buan, a ghrian?  
Thig thu ann ad àille thréin  
Is 'foluichidh réil uainn an triall,  
A' ghealach 'g a dubhadh san speur.  
'G a cleith féin fo stuaidh 'san iar.  
Tha thusa ann ad astar a mhàin,  
Co tha dàna bhi 'nad chòir?  
Tiutidh darag o'n chruaich àird,  
Tiutidh carn fo aois a's scorr:  
Tràoghaidh agus lionaidh 'n cuan,  
Foluichear shuas an reul 'san speur  
Tha thusa d'aon a chaoidh fo bhuaidh  
An aoibhneas buan do sholuis féin.  
'S maith dh' fheudadh gu bheil thu mar mi féin,  
'S an àm gu treun, 's gun fheum air àm;  
Ar bliadhnaibh a' tèarnadh o'n spéur  
A' siubhal le chéile gu 'n ceann.  
Biodh aoibhneas ort féin, a ghrian,  
'S tu neartmhor, a thriath, 'nad òige;  
'S brònach mi-thaitneach an aois,  
Mar ghealach fhaoin san speur,

A'ruith fo neul afr raon,  
'S an liath-cheo air taobh nan carn,  
An osag o thuath air an reith;  
Fear-siubhail fo bheud 's e mall.”

## Coin des lecteurs de langue française.

## CINQ MOIS EN EUROPE.

## II.—LA FRANCE.—DIX SEMAINES A PARIS.

QUOIQUE la traversée de la Manche soit souvent plus redoutable que celle de l'Atlantique, nous arrivâmes à Boulogne fort désireux de goûter à la cuisine française. En posant le pied sur la jetée il nous monta du cœur aux lèvres cette exclamation :

Enfin je te foule terre adorée de France !

Nous venons d'accoucher — sans effort — d'un alexandrin, ce dont nous n'avions jamais été coupable. Nous primes le train pour Paris.

Le pasteur Fisch était monté avec nous, aussi le Canada — qu'il avait visité et qu'il semblait aimer — fit-il le sujet de notre conversation. Il n'eut pas un instant la pensée de nous inviter à soulever notre chapeau pour voir les plumes qui ornaient notre chevelure d'Iroquois. Ces parisiens sont si délicats ! Un gros notaire d'Amiens, assis sur la banquette de face, nous faisait parfois de drôles de questions sur le Canada. Quand il sut que nous n'avions pas encore vu Paris il prit soudain une attitude à la Talma, et, nous posant la main sur la cuisse : “ Mon cher, il n'y a qu'un Paris, celui qui ne l'a pas vu n'a rien vu, soit dit sans offense ! ” Nous fîmes de son opinion. Comment décrire les émotions profondes qui s'emparèrent de nous au moment où l'on cria : “ Paris, tout le monde descend ! ” Nous y renonçons, comme l'âne de l'histoire, vous savez ? pour essayer de décrire Paris.

Tant par ses monuments que par sa vie artistique et littéraire, Paris est une ville unique au monde. Le soleil qui brille dans tout son éclat dans son ciel pur et serein, la pierre de craie (miliola) presque blanche qui donne tant de magnificence architecturale à ses édifices, la propreté exquise de ses grandes artères, les arbres qui ornent ses délicieuses places et ses beaux boulevards, l'animation qui règne partout prêtent à cette magnifique cité une apparence féérique qui charme le parisien et fascine l'étranger. On se rassasie de Londres, jamais de Paris.

Paris couvre actuellement une surface de 60 milles carrés ; ses voies publiques ont 670 milles courants de longueur ; il renferme 80,000 maisons, habitées par 2,200,000 personnes ; avec les faubourgs, 2½ millions. Le budget de la ville s'est élevé, pour 1881, à plus de 46 millions de piastres, et il augmente énormément tous les ans.

Au centre même de la ville s'élève l'église Notre Dame, admirable basilique du douzième ou du treizième siècle qui frappe d'étonnement et d'admiration le voyageur. Par ses sculptures, ses ogives, ses rosaces et ses clochets elle forme un monument complet d'architecture que l'on peut imiter mais jamais surpasser. La façade, divisée en trois étages : le triple portail surmonté d'une galerie